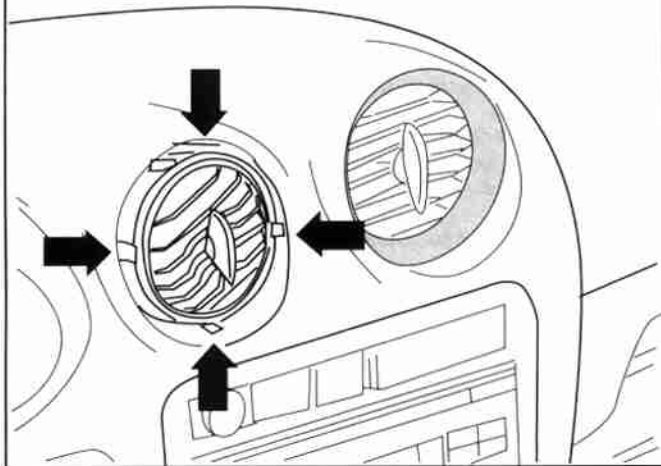


Línea de accesorios

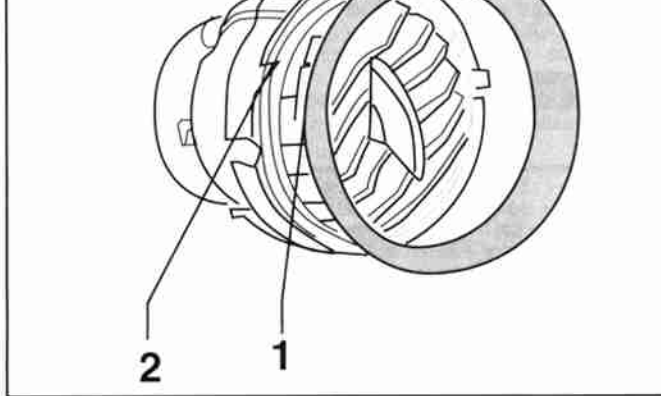
Instrucciones de montaje - Fitting instructions - Instructions de montage
Istruzioni per il montaggio - οδηγίες συναρμολόγησης
Instruções para a montagem - Montageanweisungen
Montage instructies - Návod k montáži

Figura 4



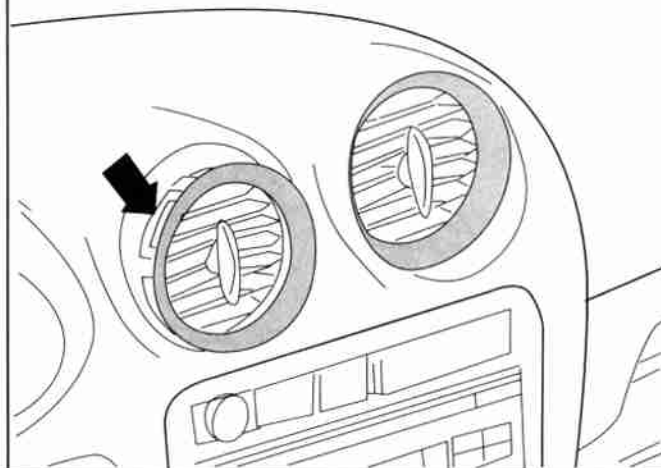
- E** - Extraer el difusor, venciendo los anclajes flexibles -flechas-, con la ayuda de unos alicates de boca estrecha y plana. NOTA: No tirar de la palanca giratoria.
- GB** - Extract the diffuser from the flexible anchoring device with the help of fat nose pliers - see arrows. NOTE: Do not draw the rotary grip.
- F** - Libérer le diffuseur de ses fixations flexibles -flechas- à l'aide d'une pince étroite et plane. NOTA: ne pas utiliser la manette tournante pour tirer.
- I** - Estrarre il diffusore piegando gli ancoraggi flessibili con l'aiuto di una pinza a punta stretta e piatta. NOTA: Non tirare la leva rotante.
- GR** - Αφαιρέστε τον αεραγωγό, υπερνικώντας τις ευλύγιστες στερεώσεις -βέλη-, με τη βοήθεια λαβίδων που έχουν στενά και επίπεδα άκρα. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην τραβήξετε από το περιστρεφόμενο κομμάτι χειρισμού.
- P** - Extraire le diffuseur, en venant à bout des fixations flexibles - setas - avec une pince de pointe étroite et plane. Nota: Não puxar pela peça giratória.
- D** - Nehmen Sie den Diffusor mit Hilfe einer Flachzange aus den flexiblen Verankerungen - siehe Pfeile - heraus. ANMERKUNG: Ziehen Sie nicht am Drehgriff.
- NL** - Verwijder het luchtrooster door de buigzame verankeringen - te vervormen- pijlen-. Gebruik hier toe tangetjes met een smalle, platte bek. OPMERKING: Trek niet aan de draaiknop.
- CZ** - Pomoci plochých a úzkých kleští - vyjmout difuzor přes pružné upevnění -šipky-. POZNAMKA: Netahejte za otočnou páčku.

Figura 5



- E** - Montar la nueva pieza embellecedora circular encajando la ranura -1- del aro con el anclaje -2- del cuerpo de los difusores.
- GB** - Install the new circular cap, tightly fitting in groove -1- of the collar together with the anchoring device -2- of the diffuser body.
- F** - Monter le nouvel enjoliveur circulaire en faisant coïncider la rainure -1- de l'anneau avec la fixation -2- du corps des diffuseurs.
- I** - Montare il nuovo elemento decorativo rotondo incastrandolo nella scanalatura -1- dell'elemento circolare sull'ancoraggio -2- del corpo dei diffusori.
- GR** - Συναρμολογήστε το νέο κυκλικό εξάρτημα καλλωπισμού εφαρμόζοντας την εγκοπή -1- του δακτυλίου με την αγκύρωση -2- του σώματος των αεραγωγών.
- P** - Montar a nova peça embelezadora circular encaixando a ranhura - 1 - do aro com a sujeição - 2 - do corpo dos difusores.
- D** - Montieren Sie die neue Rundkappe, indem Sie die Nut -1- des Rings zusammen mit der Verankerung -2- des Diffusorenkörpers fest einrasten.
- NL** - Monteer de nieuwe ronde sierlijst door -groef -1- in de ring met verankering -2- van het luchtrooster te passen.
- CZ** - Namontovat nový ozdobný kruhový prvek tak, že se nasadí drážka -1- kruhové součásti na výstupek -2- v tělese difuzoru.

Figura 6



- E** - Introducir el difusor en su alojamiento en el tablero de instrumentos, situando la guía del difusor -flecha en el alojamiento practicado en el tablero.
- Comprobar, mirando por el interior del difusor que este queda perfectamente acoplado al tubo.
- GB** - Introduce the diffuser into its housing in the instrument panel and put the guide gb of the diffuser -arrow- into the housing provided in the panel for this purpose.
- F** - Introduire le diffuseur dans son logement sur le tableau de bord en situant la glissière du diffuseur -flecha- dans le logement du tableau.
- Vérifier en regardant à l'intérieur du diffuseur qu'il est bien inséré dans le tube.
- I** - Introdurre il diffusore sul proprio alloggiamento posto sul cruscotto posizionando la guida del diffusore -freccia- sull'alloggiamento ricavato sul cruscotto.
- Guardando all'interno del diffusore, controllare che lo stesso sia perfettamente adattato al tubo.
- GR** - Εισαγάγετε τον αεραγωγό στην υποδοχή του στο ταμπλό οργάνων, τοποθετώντας τον οδηγό του αεραγωγού -βέλος- στην αντίστοιχη προβλεπόμενη υποδοχή στο ταμπλό.
- Βεβαιωθείτε, κοιτάζοντας στο εσωτερικό του αεραγωγού, ότι αυτός έχει εφαρμόσει τέλεια στο σωλήνα.
- P** - Introduzir o difusor no seu alojamento no painel de instrumentos, situando a guia do difusor - seta - no alojamento practicado no painel.
- Comprovar, vendo pelo interior do difusor que este fica perfeitamente ajustado ao tubo.
- D** - Führen Sie nun den Diffusor in sein Gehäuse im Armaturenbrett ein und setzen Sie die Führungsleiste des Diffusors - Pfeil - im dafür in der Tafel vorgesehenen Gehäuse ein.
- Prüfen Sie, ob der Diffusor richtig an das Rohr angeschlossen ist; was Sie bei Durchblick durch das Innere desselben feststellen können.
- NL** - Breng het luchtrooster in de desbetreffende zitting op het dashboard door de geleider van het luchtrooster -pijl- te introduceren in de zitting die op het dashboard is aangebracht.
- Kijk in het luchtrooster om te zien of hij correct is aangesloten op de leiding.
- CZ** - Vložít difuzor do jeho úložného prostoru v palubní desce tak, aby voditko difuzoru -šipka- zapadlo do vytvořeného prostoru v palubní desce.
- Zkontrolovat pohledem přes mřížku difuzoru, zda tento dobře navazuje na trubici vedení vzduchu.



SEAT

SEAT, comprometida en su línea de mejora continua de sus productos, puede modificar sin previo aviso las especificaciones contenidas en este manual



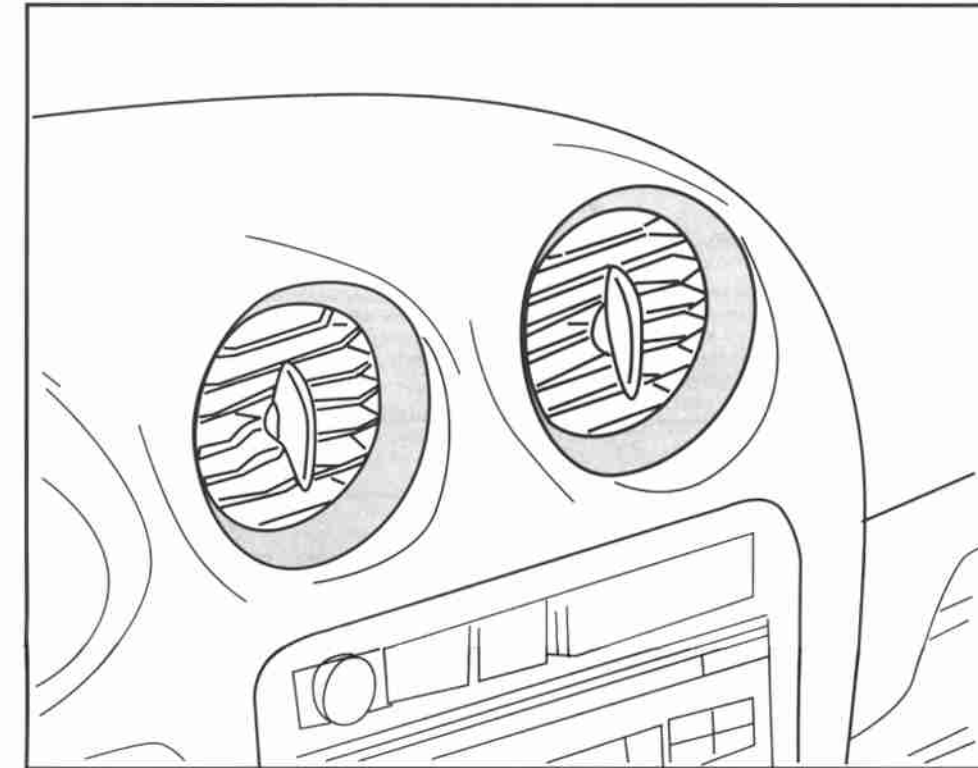
SEAT
Accesorios

Instrucciones de montaje - Fitting instructions - Instructions de montage
Istruzioni per il montaggio - οδηγίες συναρμολόγησης
Instruções para a montagem - Montageanweisungen
Montage instructies - Návod k montáži

6L0072300
6L0072300B

6L0072300A
6L0072301

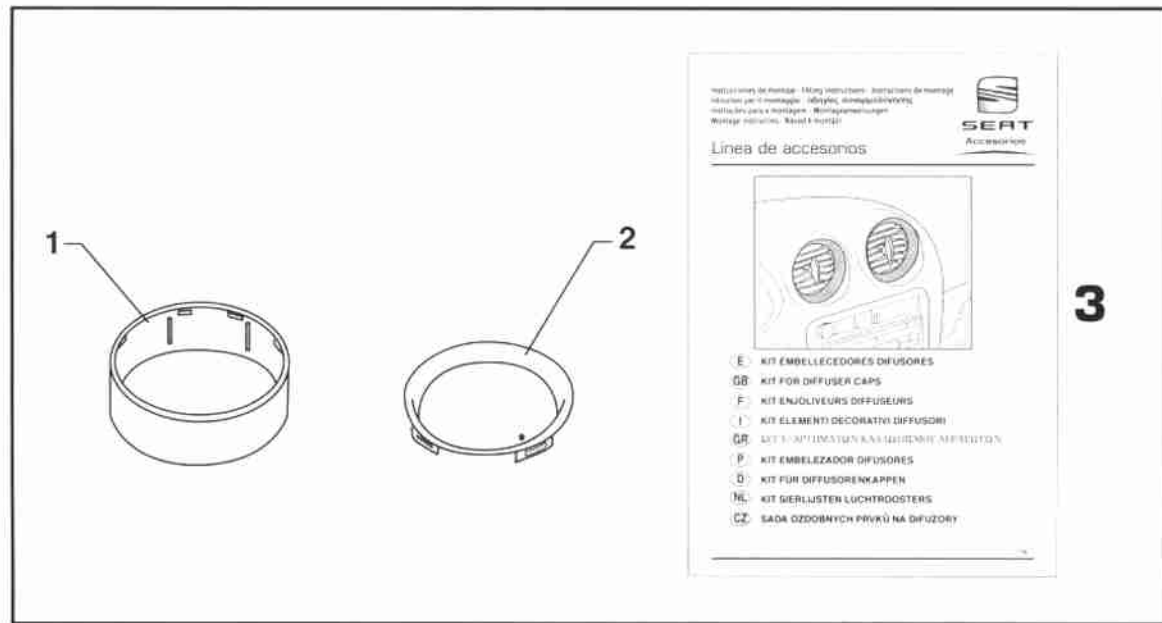
Línea de accesorios



- E** KIT EMBELLECEDORES DIFUSORES
- GB** KIT FOR DIFFUSER CAPS
- F** KIT ENJOLIVEURS DIFFUSEURS
- I** KIT ELEMENTI DECORATIVI DIFFUSORI
- GR** ΣΕΤ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΛΩ ΠΙΣΜΟΥ ΑΕΡΑΓΩΓΩΝ
- P** KIT EMBELEZADOR DIFUSORES
- D** KIT FÜR DIFFUSORENKAPPEN
- NL** KIT SIERLIJSTEN LUCHTROOSTERS
- CZ** SADA OZDOBNÝCH PRVKŮ NA DIFUZORY

Línea de accesorios

lista de piezas • parts list • liste de pièces
 lista dei pezzi • ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ
 lista de peças • tyeleliste • lijst met onderdelen • seznam součástí



Pos.	Denominación	Cantidad	Item	Description	Quantity	Pos.	Dénomination	Quantité
1	Embelecedor exterior para difusores laterales	2	1	External cap for side diffusers	2	1	Enjoliveur extérieur pour diffuseurs latéraux	2
2	Embelecedor circular	4	2	Circular cap	4	2	Enjoliveur circulaire	4
3	Instrucciones de montaje	1	3	Fitting instructions	1	3	Instructions de montage	1

Pos.	Definizione	Quantità	Μονάδα	Ονομασία	Ποσότητα	Pos.	Dénominação	Quantidade
1	Elemento decorativo esterno per diffusori laterali	2	1	Εξωτερικό εξάρτημα καλλωπισμού για πλευρικούς αεραγωγούς	2	1	Embelezador exterior para difusores laterais	2
2	Elemento decorativo rotondo	4	2	Κυκλικό εξάρτημα καλλωπισμού	4	2	Embelezador circular	4
3	Istruzioni per il montaggio	1	3	Οδηγίες συναρμολόγησης	1	3	Instruções para a montagem	1

Pos.	Bezeichnung	Stückzahl	Pos.	Naam	Hoeveelheid	Pol.	Název	Počet Kusů
1	Außenkappe für seitliche Diffusoren	2	1	Buitenste sierlijst voor de luchtroosters aan de zijanten	2	1	Vnější ozdobný prvek na boční difuzor	2
2	Rundkappe	4	2	Ronde sierlijst	4	2	Kruhový ozdobný prvek	4
3	Montageanweisungen	1	3	Montage-instructies	1	3	Návod k montáži	1

Línea de accesorios

Instrucciones de montaje - Fitting instructions - Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio - οδηγίες συναρμολόγησης
 Instruções para a montagem - Montageanweisungen
 Montage instructies - Návod k montáži

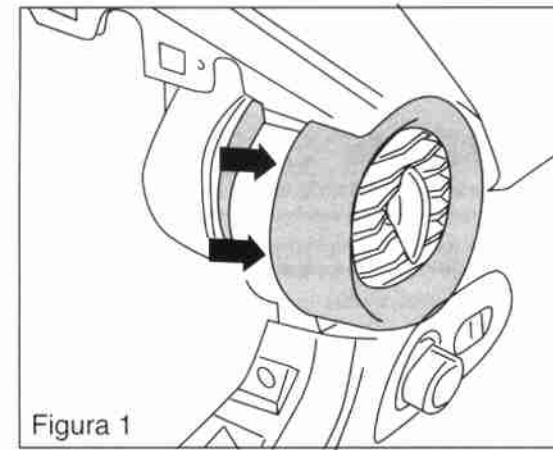


Figura 1

- E** - Extraer con precaución haciendo palanca con el útil U-30800, la tapa lateral izquierda/derecha del tablero de instrumentos. - Tirar del difusor con la mano en la dirección de la flecha, hasta sacarlo del tablero.
- GB** - Carefully remove the left / right cover of the instrument panel, using the tool U-30800 as lever. - Pull out the diffuser manually in the direction of the arrow, until it is completely out of the panel.
- F** - En faisant levier avec l'outil U-30800, extraire avec précaution le couvercle latéral gauche/droite du tableau de bord. - Extraire le diffuseur du tableau de bord en le tirant dans le sens de la fleche.
- I** - Estrarre con cura il coperchio laterale sinistro/destro del cruscotto facendo leva con l'utensile U-30800. - Tirare con la mano il diffusore nel senso indicato dalle frecce fino ad estrarlo dal cruscotto.
- GR** - Αφαιρέστε με προσοχή, κάνοντας μοχλό με το εργαλείο U-30800, το αριστερό/δεξιό πλευρικό καπάκι από το ταμπλό οργάνων. - Τραβήξτε τον αεραγωγό με το χέρι σας προς την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να το βγάλετε από το ταμπλό.
- P** - Extrair com precaução fazendo alavanca com o utensílio U-30800, a tampa lateral esquerda/direita do painel de instrumentos. - Puxar o difusor com a mão na direção da seta, até tirá-lo do painel.
- D** - Nehmen Sie vorsichtig den linken / rechten Deckel des Armaturenbretts ab, indem Sie das Werkzeug U-30800 als Hebel benutzen. - Ziehen Sie den Diffusor mit der Hand in Pfeilrichtung heraus, bis er völlig aus der Tafel entfernt ist.
- NL** - Til voorzichtig de linkse / rechtse zijdoop uit het dashboard. Gebruik hier toe gereedschap U-30800. - Trek met de hand aan het luchtrooster in de richting van de pijl tot hij uit het dashboard is gehaald.
- CZ** - Pomocí nářadí U-30800 opatrně vypáčit levý / pravý boční kryt palubní desky. - Rukou tahnout difuzor ve směru šipky až do jeho úplného vyjmutí z palubní desky.

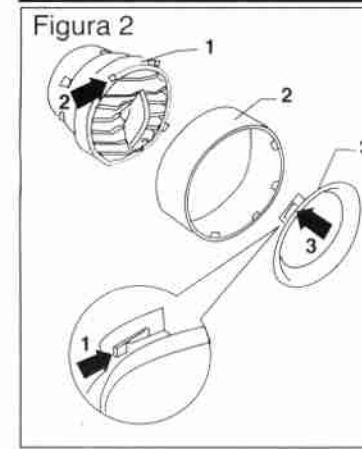


Figura 2

- E** - Sacar del difusor -1- la pieza embellecedora circular -2- y -3-, y encajar las dos nuevas, teniendo en cuenta la posición de montaje: la pestaña -flecha 3- en la ranura de la pieza -2-, y el anclaje -flecha 1- en el rebaje -flecha 2-.
- GB** - Remove the external and circular caps - 2 and 3 - from the diffuser -1- and install the new ones, observing the following fitting position: The guide gib - arrow 3 - and the anchoring device - arrow 1 - must tightly latch in the groove of part 2 and in the notch - arrow 2 - respectively.
- F** - Enlever le diffuseur -1- les enjoliveurs circulaires -2- et -3- et encastrer les deux nouveaux en tenant compte de la position de montage : la languette -fleche 3- dans la rainure de la pièce -2- et la fixation -fleche 1- dans l'encoche -fleche 2-.
- I** - Togliere dal diffusore -1- gli elementi decorativi rotondi -2- e -3- ed incastrare i due nuovi elementi facendo attenzione alla posizione di montaggio: la linguetta -freccia 3- nella scanalatura del pezzo 2, e l'ancoraggio -freccia 1- nello sgancio -freccia 2-.
- GR** - Βγάλτε από τον αεραγωγό -1- το κυκλικό εξάρτημα καλλωπισμού -2- και -3- και εφαρμόστε τα δύο καινούρια, λαμβάνοντας υπόψη τη θέση συναρμολόγησης: το κλιπ -βέλος 3- στην εγκοπή του εξαρτήματος -2- και η αγκύρωση -βέλος 1- στην καθήκηση -βέλος 2-.
- P** - Tirar o difusor - 1 - a peça embelezadora circular - 2 - e - 3 - , e encaixar as duas novas, tendo em conta a posição de montagem: a pestana - seta 3 - na ranhura da peça - 2 - e a sujeição - seta 1 - na parte rebaixada - seta 2 -.
- D** - Entnehmen Sie aus dem Diffusor -1- die Außen- und Rundkappen - 2 und 3 - und setzen Sie die neuen ein, wobei Sie folgende Montageposition beachten müssen: Die Führungsleiste - Pfeil 3 - und die Verankerung - Pfeil 1 - müssen fest in der Nut des Teils 2 bzw. im Einschnitt - Pfeil 2 - einrasten.
- NL** - Verwijder het luchtrooster -1- en onderdelen -2- en -3- van de ronde sierlijst en houd daarbij rekening met de stand van de montage: de flens - pijl 3 - in de gleuf van onderdeel -2- en de verankering - pijl 1 - in de uitsparing - pijl 2 -.
- CZ** - Vymout z difuzoru 1 kruhový ozdobný prvek 2 a 3 a zasunout dva nové, přitom dát pozor na správnou montážní polohu: výstupek - šipka 3 - do drážky dílu 2 a západka - šipka 1 - do zářezu - šipka 2 -.

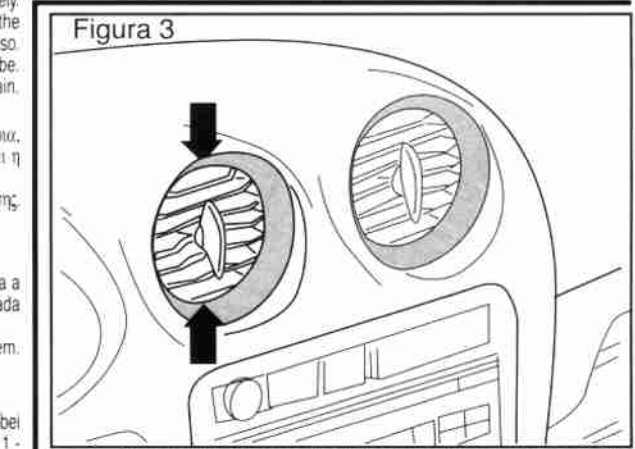


Figura 3

- E** - Con el útil U-30800 extraer el embellecedor circular, presionando alrededor del aro -flechas-.
- GB** - Remove the circular cap with the tool U-30800, exerting pressure on the closing collar - see arrows.
- F** - À l'aide de l'outil U-30800, extraire l'enjoliveur circulaire en appuyant autour de l'anneau -fleches-.
- I** - Estrarre l'elemento decorativo rotondo con l'utensile U-30800, facendo pressione intorno all'elemento circolare -freccie-.
- GR** - Με το εργαλείο U-30800 αφαιρέστε το κυκλικό εξάρτημα καλλωπισμού, πιέζοντας στην περιμετρο του διακτύλιου -βέλη-.
- P** - Com o utensílio U-30800 extrair o embelezador circular pressionando ao redor do aro -seta-.
- D** - Entfernen Sie die Rundkappe mit dem Werkzeug U-30800, indem Sie Druck auf den Abschlussring - siehe Pfeile - ausüben.
- NL** - Verwijder met behulp van het werktuig U-30800 de ronde sierlijst door op de ring te drukken - pijlen-.
- CZ** - Pomocí nářadí U-30800 vymout kruhový ozdobný prvek tak, že se stlačí kroužek v místech, jak naznačují šipky.